



## **R O Z S U D O K**

### **V M E N E S L O V E N S K E J R E P U B L I K Y**

Najvyšší súd Slovenskej republiky, v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Zdenky Reisenauerovej a členiek senátu JUDr. Ľubici Filovej a JUDr. Violy Takáčovej, PhD., v právnej veci žalobcu: **Lesoochranárske zoskupenie VLK**, občianske združenie, Tulčík 26, IČO: 313 03 862, zastúpený advokátkou: JUDr. Ivetou Rajtákovou, Štúrova 20, Košice, proti žalovanému: **Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky**, Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. 4099/2013-720 zo dňa 24. októbra 2013, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave zo dňa 27. februára 2015, č. k. 6S/1/2014-74, takto

#### **r o z h o d o l :**

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 27. februára 2015, č. k. 6S/1/2014-74 **p o t v r d z u j e .**

Žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania **n e p r i z n á v a .**

## Odôvodnenie

### 1.

Krajský súd v Bratislave napadnutým rozsudkom zo dňa 27. februára 2015, č. k. 6S/1/2014-74 žalobu zamietol. Účastníkom náhradu trov konania nepriznal.

Z obsahu súdneho a administratívneho spisu krajský súd zistil, že bývalý Krajský lesný úrad v Prešove oznámením č. 12/00071-MZ zo dňa 03.05.2012 na základe schváleného časového harmonogramu obnov programov starostlivosti o lesy (PSoL) v súlade s ust. § 41 ods. 8 a § 59 ods. 2 písm. i/ zákona o lesoch oznámil dotknutým orgánom štátnej správy, právnickým a fyzickým osobám, ktorých práva môžu byť vyhotovením PSoL dotknuté, že vyhotoviteľ plánu vypracoval Správy o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie PSoL pre lesný celok. Súčasne ich vyzval na predloženie pripomienok k správam o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL do 15 dní od doručenia tohto oznamu, na pripomienky a požiadavky uplatnené po vyhotovení protokolu sa neprihliada. Oznámenie bolo doručené verejnou vyhláškou zverejnením na Internetovej stránke KLÚ v Prešove. Oznámenie bolo zverejnené na úradnej tabuli KLÚ v Prešove dňa 4. mája 2012 a zvesené 6. mája 2012, na úradnej tabuli OLÚ v Bardejove bolo zverejnené 10. mája 2012 a zvesené 11. júla 2012 a na úradnej tabuli OLÚ v Stropkove bolo zverejnené 9. mája 2012 a zvesené 11. júna 2012. Krajský úrad životného prostredia v Prešove vo vyjadrení č. 2013/1711-8014 zo dňa 10.05.2013 odporučil, aby Všeobecná časť návrhu PSoL pre najväčšieho obhospodarovateľa LC obsahovala poskytnutý zoznam biotopov európskeho a národného významu v elektronickej podobe, resp. tabuľkovú prílohu, v ktorej bude uvedený výskyt lesných biotopov európskeho významu a prioritných biotopov.

Krajský súd zistil, že uvedená požiadavka KÚ ŽP bola splnená už prvostupňovým správnym orgánom, keďže predmetná tabuľková príloha je súčasťou jeho rozhodnutia č. 2013/0004/6-MZ zo dňa 12.07.2013, preto námietku žalobcu v tomto smere považoval za neopodstatnenú. Ďalej krajský súd mal preukázané, že ostatné orgány štátnej správy na úseku životného prostredia skonštatovali už pri prerokovaní „správy o hospodárení“ a stanovení pokynov na vyhotovenie PSoL, že Neštátne lesy na LHC Bardejov nezasahujú do územia patriaceho do európskej sústavy chránených území, navrhovaného chráneného

územia alebo územia európskeho významu, nie je teda súčasťou území sústavy Natura 2000 a nie je ani súčasťou území národnej siete chránených území alebo území európskeho významu. Krajský súd konštatoval, že z uvedeného dôvodu nebol dôvod, aby OÚ ŽP v Prešove postupoval podľa § 28 ods. 4 zákona č. 543/2002 Z. z.

Krajský súd tiež zistil, že OLÚ v Prešove výzvou na vyjadrenie č. 13/0004/1-MZ zo dňa 22.04.2013 vyzval účastníkov konania aby sa vyjadrili k podkladom rozhodnutia vo veci schválenia programu starostlivosti o lesy Neštátne lesy na LHC Bardejov, ako aj k spôsobu zistenia podkladu rozhodnutí, prípadne navrhli doplnenie podkladu rozhodnutia. Do stanoveného termínu (22.05.2013) boli OLÚ v Prešove doručené vyjadrenia Slovenského vodohospodárskeho podniku, š.p., OZ Košice č. 8606/7994-49210/13 zo dňa 06.05.2013, Obvodného úradu životného prostredia v Prešove č. 2013/1711-8014 zo dňa 10.5.2013. Žalobca sa prihlásil do konania až 14.02.2013 (sp.z. 2013/00004), t.j. po prijatí Protokolu, ktorým boli schválené pokyny na vyhotovenie programu starostlivosti o lesy v Neštátnych lesoch na LHC Bardejov a záväzný termín, do ktorého vyhotoviteľ musel predložiť OLÚ (KLÚ) v PO návrh PSoL v LC Neštátne lesy na LHC Bardejov. Následne OLÚ vydal napadnuté rozhodnutie, ktoré žalovaný potvrdil.

Krajský súd zákonnosť preskúmaného rozhodnutia žalovaného správneho orgánu preskúmal v intenciách ustanovení zákona č.326/2005 Z. z. o lesoch (ďalej len „zákon o lesoch“) a súčasne v intenciách ustanovení zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších prepisov (ďalej len „správny poriadok“), citujúc právnu úpravu ustanovenú v § 40 ods. 1, v § 41 ods. 1, 2, 6, 8, 9, 10, 11, 13 zákona o lesoch a súčasne v intenciách § 47 ods. 1, 3 správneho poriadku, postupom v zmysle právnej úpravy ustanovenej v druhej hlave piatej časti Občianskeho súdneho poriadku, upravujúcej rozhodovanie o žalobách proti rozhodnutiam a postupom správnych orgánov.

Krajský súd považoval za nesporne preukázané, že prvostupňový správny orgán napadnutým rozhodnutím schválil návrh Programu starostlivosti o lesy pre lesný celok Neštátne lesy na LHC Bardejov s určenou dobou platnosti. Schváleniu uvedeného návrhu predchádzal postup správneho orgánu, kedy v zmysle § 41 ods. 8 zákona o lesoch bývalý Krajský lesný úrad v Prešove vyzval dotknuté orgány štátnej správy, právnické a fyzické osoby, ktorých práva môžu byť vyhotovením PSoL dotknuté, na predloženie pripomienok

k správam o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL do 15 dní od doručenia oznamu. Súčasne ich upozornil, že na pripomienky a požiadavky uplatnené po vyhotovení protokolu sa nebude prihliadať. V „Protokole o výsledku prerokovania správy“ schválil návrh Programu o starostlivosti. Žalobca sa do dňa prijatia Protokolu, t.j. do 05.06.2012 k správam o hospodárení nevyjadril a ani nepredložil pripomienky a požiadavky na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL. Za účastníka konania sa v predmetnom správnom konaní prihlásil až oznámením zo dňa 14.02.2013.

Krajský súd považoval za správny postup a právny názorom žalovaného, keď na námietky žalobcu podané vo vyjadrení z 01.07.2013 neprihliadol, hoci súviseli s vypracovaním PSoL pre konkrétnu jednotku priestorového rozdelenia lesa, ale boli podané po schválení pokynov na vyhotovenie PSoL a správny orgán preto mohol postupovať len podľa ustanovenia § 41 ods. 8 zákona o lesoch, t.j. na pripomienky a požiadavky sa mohlo prihliadnuť len do vyhotovenia Protokolu z 05.06.2012.

Zdôraznil, že správny orgán zásadnú požiadavku žalobcu „poskytnúť zoznam biotopov európskeho a národného významu v elektronickej podobe, resp. tabuľkovej prílohe, v ktorej bude uvedený výskyt lesných biotopov európskeho významu a prioritných biotopov“ zohľadnil, keď tak konal na obdobnú požiadavku orgánu životného prostredia a túto uviedol do prílohy už prvostupňového správneho rozhodnutia.

Krajský súd poukázom na to, že zmyslom a účelom odôvodnenia rozhodnutia je zhrnúť a zhodnotiť všetky skutočnosti, ktoré sú podkladom pre jeho výrok, a preto je potrebné uviesť nielen hodnotenie dôkazov, ktoré odvolací správny orgán vykonal, ale aj reagovať na vyjadrenia a návrhy účastníkov, konštatoval, že správny orgán na námietku žalobcu uviedol, že návrh PSL na LC Neštátne lesy na LHC Bardejov nezasahuje do územia európskej sústavy chránených území, navrhovaného chráneného územia ani územia európskeho charakteru.

Krajský súd nepovažoval za relevantnú ani námietku žalobcu ohľadom nepreskúmateľnosti oboch rozhodnutí pre nedostatok dôvodov. Podľa názoru krajského súdu obidve rozhodnutia sú riadne odôvodnené v súlade s § 47 ods. 3 správneho poriadku, ako aj že odôvodnenie rozhodnutia žalovaného poskytuje dostatočný základ na jeho vecné

preskúmanie. Podľa názoru krajského súdu z napadnutého rozhodnutia je zrejmé, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania. Nemožno preto konštatovať nezákonnosť rozhodnutia žalovaného. Z napadnutého rozhodnutia podľa názoru súdu je zrejmé na základe čoho dospel správny orgán k právnomu záveru vo svojom rozhodnutí, a preto nie je v rozpore s § 47 ods. 3 správneho poriadku.

K námietke žalovaného, že žalobca nespĺňa procesné náležitosti pre podanie žaloby v správnom súdnictve, a že žaloba bola podaná neoprávnenou osobou, uviedol, že problematika účasti žalobcu ako občianskeho združenia zameraného na ochranu životného prostredia v správnom konaní týkajúceho sa životného prostredia je zrejmá z ustálenej súdnej praxe. Napr. Najvyšší súd SR v rozsudku sp zn. 5 Sžp 41/2009 dospel k záveru, že žalobcovi slovenský právny poriadok prostredníctvom § 250 O.s.p. priznáva právo na súdnu ochranu formou súdneho prieskumu rozhodnutia správneho orgánu a záver Ústavného súdu Slovenskej republiky vyslovený v náleze č. k. II. US 197/2010-52 z 13.01.2011, podľa ktorého tento potvrdzuje záver Najvyššieho súdu SR, že bez ohľadu na procesné označenie osoby v konaní je základným kritériom pre posúdenie účasti predovšetkým dopad účinkov postupu orgánu štátnej moci (súdu alebo orgánu verejnej správy) alebo jeho rozhodnutia na základné práva, ktoré má takáto osoba zaručené v ústave alebo prostredníctvom medzinárodnej zmluvy. Najvyšší súd SR ďalej konštatoval, že Slovenská republika prevzala na seba aj medzinárodný záväzok zabezpečiť v zmysle čl. 9 ods. 3 Aarhuského dohovoru prístup verejnosti k správnym a súdnym konaniam, a pokiaľ zákonodarná alebo výkonná moc nevykonala príslušné normotvorné (všeobecne záväzné) kroky k vytvoreniu vhodných podmienok na implementáciu tohto subjektívneho práva jednotlivca v slovenskom právnom poriadku, potom súdna moc na základe ústavného kritéria prednosti komunitárneho práva (čl. 7 ods. 2 ústavy) a zásady lojálnej spolupráce (čl. 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii) a rešpektovania princípu právneho štátu (čl. 1 ods. 1 ústavy) musí v prípade jednotlivca dovoľávajúceho sa v konkrétne prejednávanej veci na právo prístupu verejnosti k správnym a súdnym konaniam toto právo mu v individuálnej veci priznať. Žalobca mal teda právo predkladať námietky a pripomienky v predmetnom správnom konaní podľa tohto zákona, ktoré správny orgán pri rozhodovaní aj zohľadnil a v odôvodnení napadnutého rozhodnutia sa s nimi aj vysporiadal.

Podľa názoru krajského súdu napadnuté rozhodnutie žalovaného nevybočilo z medzí a hľadísk ustanovených zákonom, jeho závery zodpovedajú zásadám logického myslenia a podklady pre takýto úsudok boli zistené úplne a riadnym procesným postupom. Odôvodnenie napadnutého rozhodnutia tiež spĺňa všetky formálne náležitosti rozhodnutia a nemôže byť dôvodom nepreskúmateľnosti rozhodnutia, žalovaný sa v ňom vysporiadal so všetkými námietkami žalobcu uvedenými v odvolaní.

Krajský súd dospel k právnomu záveru totožnému so záverom správnych orgánov a konštatoval, že námietky žalobcu uvedené v žalobe neodôvodňujú zrušenie napadnutého rozhodnutia. Postup žalovaného, ako aj preskúmané rozhodnutie bolo v súlade so zákonom, a preto žalobu podľa § 250j ods. 1 Os.p. zamietol.

O náhrade trov konania rozhodol krajský súd podľa ustanovenia § 250k ods. 1 O.s.p. tak, že neúspešnému žalobcovi ich náhradu nepriznal a žalovanému v tomto konaní náhrada trov neprináleží.

## 2.

Proti uvedenému rozsudku krajského súdu podal v zákonnej lehote odvolanie žalobca. Žiadal, aby Najvyšší súd Slovenskej republiky v odvolacom konaní napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa zmenil tak, že žalobe v celom rozsahu vyhovie, napadnuté rozhodnutie žalovaného aj prvostupňového správneho orgánu zruší a vec vráti žalovanému na ďalšie konanie a prizná žalobcovi náhradu trov celého konania.

Žalobca v dôvodoch odvolania namietal nesprávnosť rozhodnutia súdu z dôvodov uvedených v § 205 ods. 2 písm. f/ O.s.p. – rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci; a z dôvodov uvedených v ustanovení v § 205 ods. 2 písm. d/ - súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam.

### 3.

Žalovaný v podanom vyjadrení k odvolaniu žalobcu navrhoval, aby odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne správny potvrdil. V dôvodoch vyjadrenia žalovaný nesúhlasil s odvolacími dôvodmi žalobcu uvedenými v jeho písomnom odvolaní. Uviedol, že žalobca ani v odvolaní neuviedol nové právne skutočnosti ani nové dôkazy, ktorými by preukázal, že v konaní pred súdom prvého stupňa došlo k vadám, ktoré mohli mať vplyv na rozhodnutie vo veci samej. Zastával právny názor, že Krajský súd v Bratislave dostatočne zistil skutkový stav veci, vysporiadal sa so všetkými dôkazmi, oboznámil sa s celým spisovým materiálom a vyvodil správny právny záver.

### 4.

*Podľa § 492 ods. 2 zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok účinný od 01.07.2016 konania (ďalej „S.s.p.“) odvolacie konania podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku začaté pred dňom nadobudnutia účinnosti tohto zákona sa dokončia podľa doterajších predpisov.*

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p., § 492 ods. 2 S.s.p.) preskúmal napadnutý rozsudok krajského súdu ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo v medziach podaného odvolania žalobcu (§ 246c ods. 1 prvá veta O.s.p. a § 212 ods. 1 O.s.p. a § 492 ods. 2 S.s.p.), odvolanie prejednal bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 250ja ods. 2 O.s.p., § 492 ods. 2 S.s.p.), keď deň vyhlásenia rozhodnutia bol zverejnený minimálne 5 dní vopred na úradnej tabuli a na internetovej stránke Najvyššieho súdu Slovenskej republiky [www.nsud.sk](http://www.nsud.sk) (§ 156 ods. 1 a ods. 3 O.s.p. v spojení s § 246c ods. 1 veta prvá a § 211 ods. 2 O.s.p., s § 492 ods. 2 S.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu nie je dôvodné.

Predmetom odvolacieho konania v preskúmvanej veci bol rozsudok krajského súdu, ktorým súd prvého stupňa zamietol žalobu, ktorou sa žalobca proti žalovanému správne orgánu domáhal preskúmania zákonnosti rozhodnutia z 24.10.2013, č.4099/2013-720, v spojení s prvostupňovým správnym rozhodnutím Obvodného lesného úradu v Prešove z 12.07.2013 č. 2013/0004/6-MZ, žiadajúc ich zrušenie a vrátenie veci žalovanému

správnemu orgánu na ďalšie konanie.

Odvolačí súd v rozsahu odvolacích dôvodov preskúmal rozsudok súdu prvého stupňa ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo, pričom v rámci odvolacieho konania skúmal aj napadnuté rozhodnutie žalovaného správneho orgánu, v spojení s prvostupňovým správnym rozhodnutím a konanie im prechádzajúce v rozsahu žalobných dôvodov, najmä z toho pohľadu, či sa súd prvého stupňa vysporiadal so všetkými zásadnými námietkami uvedenými v žalobe a z takto vymedzeného rozsahu, či správne posúdil zákonnosť a správnosť napadnutých rozhodnutí správnych orgánov oboch stupňov.

Predmetom preskúmovacieho konania v danej veci je rozhodnutie a postup žalovaného správneho orgánu, ktorými žalovaný rozhodol s konečnou platnosťou o schválení návrhu Programu starostlivosti o lesy pre Lesný celok Neštátne lesy na LHC Bardejov na určenú dobu platnosti a v určených celkoch a výmere.

Odvolačí súd z predloženého spisového materiálu krajského súdu, súčasť ktorého tvoril administratívny spis, zistil, že preskúmaným rozhodnutím z 24.10.2013, č.4099/2013-720 žalovaný podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku odvolanie žalobcu zamietol a potvrdil rozhodnutie Obvodného lesného úradu v Prešove zo dňa 12.07.2013, č. 2013/0004/6-MZ.

Uvedeným prvostupňovým rozhodnutím Obvodný lesný úrad v Prešove v zmysle § 41 ods. 13 zákona o lesoch schválil návrh Programu starostlivosti o lesy (PSoL) pre Lesný celok (LC) Neštátne lesy na LHC Bardejov, s dobou platnosti 2013-2022, na celkovej výmere 3016,74 ha na lesných pozemkoch, ktorý vypracoval vyhotoviteľ Lesoprojekta, s.r.o. Prešov, s rozsahom úloh určených tabuľkovo vo výroku rozhodnutia. Súčasne vo výroku určil, že pre LC Neštátne lesy na LHC Bardejov v zmysle § 40 ods.2 zákona o lesoch patria tieto náležitosti PSoL: a/ všeobecná časť, b/ opis dielcov, c/ plán hospodárskych opatrení, d/ plochová tabuľka, e/ prehľadové tabuľky, f/ obrysová a porastová mapa.

Najvyšší súd v procese posudzovania zákonnosti napadnutého rozsudku súdu prvého stupňa vychádzal zo skutkových zistení vyplývajúcich z administratívneho spisu,

obsiahnutých v odôvodnení napadnutého prvostupňového rozsudku, ktoré z tohto dôvodu neopakuje a súčasne na ne poukazuje.

Odvolačí súd po vyhodnotení odvolacích dôvodov vo vzťahu k napadnutému rozsudku krajského súdu a vo vzťahu k obsahu súdneho a pripojeného administratívneho spisu v zmysle ustanovenia § 492 ods. 2 S.s.p. v spojení s § 219 ods. 2 a s § 246c ods. 1 O.s.p. konštatuje, že nezistil dôvod na to, aby sa v odchýlil od logických argumentov a relevantných právnych záverov vo veci samej, spolu so správnym poukazom na právnu úpravu vzťahujúcu sa k predmetu konania, uvedených v odôvodnení napadnutého rozsudku krajského súdu, ktoré vytvárajú dostatočné právne východiská pre vyslovenie výroku napadnutého rozsudku. Odvolačí súd považuje právne posúdenie preskúmvanej veci krajským súdom za správne a súladné so zákonom. Vzhľadom k tomu, aby neopakoval pre účastníkov známe skutočnosti, na zdôraznenie správneho skutkového a právneho záveru súdu prvého stupňa uvádza.

Najvyšší súd dáva do pozornosti, že súd v konaní súdneho prieskumu zákonnosti rozhodnutia a postupu správneho orgánu podľa piatej časti Občianskeho súdneho poriadku nie je súdom skutkovým. Úlohou súdu pri preskúvaní zákonnosti rozhodnutia a postupu správneho orgánu podľa piatej časti druhej hlavy Občianskeho súdneho poriadku (upravujúcej rozhodovanie o žalobách proti rozhodnutiam a postupom správnych orgánov (§§ 247 a nasl. O.s.p.) je posudzovať, či správny orgán príslušný na konanie si zadovážil dostatok skutkových podkladov pre vydanie rozhodnutia, či zistil vo veci skutočný stav, či konal v súčinnosti s účastníkom konania, **či rozhodnutie bolo vydané v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi a či obsahovalo zákonom predpísané náležitosti, teda či rozhodnutie správneho orgánu bolo vydané v súlade s hmotnoprávnymi ako aj s procesnoprávnymi predpismi.** Súdny prieskum zákonnosti rozhodnutia žalovaného správneho orgánu je určený rozsahom dôvodov uvedených v žalobe, ktorými žalobca namieta nezákonnosť rozhodnutia správneho orgánu, tvrdiac, že nezákonným rozhodnutím správneho orgánu a postupom mu predchádzajúcim bol ukrátený na svojich hmotnoprávných alebo procesnoprávných právach. Zákonnosť rozhodnutia správneho orgánu je podmienená zákonnosťou postupu správneho orgánu predchádzajúcemu vydaniu napadnutého rozhodnutia.

**V rámci správneho prieskumu súd teda skúma aj procesné pochybenia správneho orgánu namietané v žalobe, či uvedené procesné pochybenie správneho orgánu je takou**

*vadou konania pred správnym orgánom, ktorá mohla mať vplyv na zákonnosť napadnutého rozhodnutia (§ 250i ods. 3 O.s.p.).*

*Pri preskúvaní zákonnosti rozhodnutia je pre súd rozhodujúci skutkový stav, ktorý tu bol v čase vydania napadnutého rozhodnutia. Súd môže vykonať dôkazy nevyhnutné na preskúmanie napadnutého rozhodnutia (§ 250i ods. 1 O.s.p.).*

Odvolací súd mal preukázané, že v danej veci súd prvého stupňa v procese súdneho prieskumu napadnutého rozhodnutia žalovaného náležite postupoval v zmysle procesných pravidiel zákonodarcom nastolených v druhej hlave piatej časti Občianskeho súdneho poriadku citovaných vyššie.

Zistil, že základné námietky žalobcu, ktorými napáda zákonnosť napadnutého rozsudku súdu prvého stupňa, ako aj zákonnosť rozhodnutí správnych orgánov oboch stupňov spočívajú v jeho tvrdení, že rozhodnutie súdu ako aj rozhodnutie správneho orgánu vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci a z nedostatočne zisteného stavu veci. Súčasne žalobca namietal v žalobe nedostatočné odôvodnenie rozhodnutia žalovaného, ako aj rozhodnutia správneho orgánu prvého stupňa majúce za následok nepreskúmateľnosť napadnutých rozhodnutí pre nedostatok dôvodov.

Podľa § 41 ods. 1, 2, 3, 6, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 18 zákona o lesoch vyhotovenie programu starostlivosti je postup, ktorého výsledkom je program starostlivosti podľa § 40 ods. 1 až 3 a 7.

Úlohy súvisiace so zabezpečením a organizáciou vyhotovenia programu starostlivosti a jeho schvaľovaním vykonáva príslušný orgán štátnej správy lesného hospodárstva. Výber vyhotovovateľa programu starostlivosti zabezpečuje verejný obstarávateľ, ktorým je ministerstvo, alebo na základe jeho poverenia príslušný orgán štátnej správy lesného hospodárstva alebo právnická osoba, ktorej zriaďovateľom alebo zakladateľom je ministerstvo.

Program starostlivosti sa vyhotovuje na obdobie spravidla desať rokov.

Po uzatvorení zmluvy s vyhotovovateľom programu starostlivosti podľa odseku 5 alebo § 40 ods. 6 vyhotovovateľ programu starostlivosti vypracuje správu o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie programu starostlivosti pre príslušný lesný celok (ďalej len „správa o hospodárení“), ktorú predloží príslušnému orgánu štátnej správy lesného hospodárstva, najneskôr do konca februára posledného roka platnosti programu starostlivosti.

Orgán štátnej správy lesného hospodárstva bezodkladne oznámi dotknutým orgánom štátnej správy, (Napríklad § 9 ods. 1 písm. n/ zákona č. 543/2002 Z. z., zákon č. 364/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) právnickým osobám a fyzickým osobám, ktorých práva môžu byť vyhotovením programu starostlivosti dotknuté, že do správy o hospodárení môžu nahliadnuť a zároveň ich vyzve na predloženie pripomienok k správe o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie programu starostlivosti v lehote do 15 dní od doručenia oznamu; na pripomienky a požiadavky, ktoré neboli predložené v určenej lehote, sa neprihliada. V ozname uvedie dátum prerokovania správy o hospodárení a predložených pripomienok a požiadaviek, ktoré sa uskutočnia najneskôr do siedmich dní od posledného dňa lehoty, určenej na ich predloženie.

O výsledkoch prerokovania správy o hospodárení a pripomienok a požiadaviek podľa odseku 8 sa vyhotoví protokol, ktorý obsahuje pokyny na vyhotovenie programu starostlivosti a termín predloženia návrhu programu starostlivosti orgánu štátnej správy lesného hospodárstva najneskôr do 15. decembra posledného roka platnosti programu starostlivosti.

**Konanie o vyhotovení programu starostlivosti sa začína dňom vyhotovenia protokolu podľa odseku 9. Na pripomienky a požiadavky podľa odseku 8 uplatnené po vyhotovení protokolu sa neprihliada.**

Vyhotovovateľ programu starostlivosti je pri vyhotovení programu starostlivosti povinný postupovať podľa pokynov na vyhotovenie programu starostlivosti obsiahnutých v protokole podľa odseku 9.

Návrh programu starostlivosti schvaľuje orgán štátnej správy lesného hospodárstva po záväznom vyjadrení (Napríklad § 9 ods. 1 písm. n/ zákona č. 543/2002 Z. z., zákon č. 364/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov) dotknutých orgánov štátnej správy, ktorým kontrolujú splnenie pripomienok a požiadaviek uplatnených podľa odseku 8, rozhodnutím, ktorého prílohou je program starostlivosti. Ak predložený návrh obsahuje nedostatky, ktoré zabraňujú jeho schváleniu, vráti ho vyhotovovateľovi programu starostlivosti a určí požiadavky alebo podmienky, po splnení ktorých možno program starostlivosti predložiť na jeho schválenie. O schválení programu starostlivosti rozhodne najneskôr do jedného roka od začatia konania o vyhotovení programu starostlivosti; ministerstvo môže v odôvodnených prípadoch túto lehotu predĺžiť. Účastníkom konania a zúčastneným osobám sa doručuje len oznámenie o schválení programu starostlivosti. Odvolanie proti rozhodnutiu o schválení programu starostlivosti nemá odkladný účinok; účastník konania sa môže odvolať len v tej časti, ktorá sa ho týka.

Ak sa schvaľuje program starostlivosti pre lesný celok, v ktorom sú zahrnuté aj lesné pozemky alebo ich časti, pre ktoré je program starostlivosti schválený, príslušný orgán štátnej správy spolu so schválením programu starostlivosti rozhodne aj o zmene programu starostlivosti [§ 43 ods. 2 písm. d/], v ktorom boli tieto lesné pozemky alebo ich časti zahrnuté.

Hospodárske opatrenia v období od skončenia platnosti programu starostlivosti do schválenia návrhu programu starostlivosti navrhuje vyhotovovateľ programu starostlivosti a odsúhlasuje ich orgán štátnej správy lesného hospodárstva po prerokovaní s vlastníkom, správcom a obhospodarovateľom lesa a s dotknutými orgánmi štátnej správy.

Záväzné vyjadrenie podľa odseku 8 dotknuté orgány doručia príslušnému orgánu štátnej správy lesného hospodárstva do 15 dní od doručenia výzvy, ak vyjadrenie v určenej lehote nedoručia, má sa za to, že nemajú pripomienky k správe o hospodárení a požiadavky na vypracovanie pokynov na vyhotovenie programu starostlivosti, za ktorých dodržania program starostlivosti nebude mať významný vplyv na územie európskej sústavy chránených území. Záväzné vyjadrenie podľa odseku 13

dotknuté orgány doručia príslušnému orgánu štátnej správy lesného hospodárstva do 30 dní od doručenia návrhu, ak vyjadrenie v určenej lehote nedoručia, má sa za to, že s návrhom programu starostlivosti súhlasia. (§ 9 ods. 1 písm. m/ a § 103 ods. 7 až 9 zákona č. 543/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.)

Na konanie podľa odsekov 8, 9 a 15 sa nevzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní. (Zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov.)

Podľa § 67 ods. 1 zákona č. 326/2005 Z. z. na konanie podľa tohto zákona sa vzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní, (zákon č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov – správny poriadok) ak tento zákon neustanovuje inak.

Správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností. Správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy. Účastníkom konania, zúčastneným osobám a iným osobám, ktorých sa konanie týka musia správne orgány poskytovať pomoc a poučenia, aby pre neznalosť právnych predpisov neutrpeli v konaní ujmu. Rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely (§ 3 ods. 1, 2, 4 správneho poriadku).

Správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstaráť potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania. Podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah

a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán (§ 32 ods. 1, 2 správneho poriadku).

**Podľa § 46 správneho poriadku rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.**

Podľa § 47 ods. 1, 3 správneho poriadku rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovie v plnom rozsahu.

**V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.**

Podľa názoru odvolacieho súdu správne orgány oboch stupňov v konaní postupovali náležite v intenciách citovaných právnych noriem, vo veci si zadovážili dostatok skutkových podkladov relevantných pre vydanie rozhodnutia, riadne zistili skutočný stav a zo skutkových okolností vyvodili správny právny záver, ktorý v odôvodnení svojho rozhodnutia i náležite odôvodnili vyporiadajúc sa s námietkami žalobcu ako účastníka správneho konania a v konaní sa nedopustili takej vady, ku ktorej by musel súd prihliadnuť z úradnej povinnosti a ktorá by mala za následok nezákonnosť ich rozhodnutia. Z uvedených dôvodov súd prvého stupňa postupoval správne a v súlade so zákonom, keď žalobu zamietol.

Zo skutkových zistení vyplývajúcich z administratívneho spisu je zrejmé, že bývalý Krajský lesný úrad v Prešove oznámením č. 12/00071-MZ zo dňa 03.05.2012 v súlade s ust. § 41 ods. 8 a § 59 ods. 2 písm. i/ zákona o lesoch oznámil dotknutým orgánom štátnej správy, právnickým a fyzickým osobám, ktorých práva by mohli byť vyhotovením PSoL dotknuté, že vyhotoviteľ plánu vypracoval Správy o doterajšom hospodárení a o určení zásad na vyhotovenie PSoL pre lesný celok, súčasne ich vyzval na predloženie pripomienok k správam o hospodárení a požiadaviek na vypracovanie pokynov na vyhotovenie PSoL do

15 dní od doručenia tohto oznamu, t.j. do 22.05.2013 s poučením, že na pripomienky a požiadavky uplatnené po vyhotovení protokolu sa neprihliada. Oznámenie bolo doručené verejnou vyhláškou zverejnením na Internetovej stránke KLÚ v Prešove, tiež bolo zverejnené na úradnej tabuli KLÚ v Prešove, na úradnej tabuli OLÚ v Bardejove a na úradnej tabuli OLÚ v Stropkove. V určenej lehote vyjadrenie podali Východoslovenká energetika, a.s. dňa 22.05.2013, Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., OZ Košice dňa 06.05.2013 a Krajský úrad životného prostredia v Prešove dňa 10.05.2013, ktorého odporúčenie, aby Všeobecná časť návrhu PSoL pre najväčšieho obhospodarovateľa LC obsahovala poskytnutý zoznam biotopov európskeho a národného významu v elektronickej podobe, resp. tabuľkovú prílohu, v ktorej bude uvedený výskyt lesných biotopov európskeho významu a prioritných biotopov, bolo zapracované do návrhu programu. Žalobca podal vyjadrenie zo dňa 01.07.2013, v ktorom okrem iného vzniesol pripomienky zahrnúť do programu starostlivosti o lesy údaje týkajúce sa výskytu biotopov národného aj európskeho významu a prioritných biotopov, a aby na miestach s výskytom biotopov európskeho a národného významu bol predpísaný výlučne účelový hospodársky spôsob.

Skutkové zistenia potvrdzujú, že žalobca svoje pripomienky na vyhotovenie programu starostlivosti o lesy v danom prípade podal po stanovenom termíne, a preto nebolo povinnosťou správneho orgánu v súlade s koncentračnou zásadou na ne prihliadať. Napokon údaje týkajúce sa výskytu biotopov národného aj európskeho významu a prioritných biotopov boli v elektronickej podobe do návrhu programu starostlivosti o lesy zahrnuté.

Na základe skutkových zistení správny orgán prvého stupňa ustálil svoj právny záver o splnení zákonných podmienok pre schválenie vypracovaného programu na starostlivosť o lesy pre lesný celok neštátne lesy LHC Bardejov, a preto ho v zmysle § 41 ods. 13 zákona o lesoch schválil. Správnosť právneho záveru prvostupňového správneho orgánu žalovaný potvrdil napadnutým rozhodnutím.

Prvostupňový správny orgán v konaní o vyhotovenie návrhu programu na starostlivosť o lesy v danom prípade a jeho schválení postupoval podľa právnej úpravy ustanovenej v § 41 v spojení s § 40 zákona o lesoch, z ktorých dôvodov neobstojí námietka žalobcu nesprávneho právneho posúdenia veci, a preto odvolací súd považoval túto odvoláciu námietku žalobcu za nedôvodnú.

Odvolací súd nepovažoval za dôvodnú ani ďalšiu odvoláciu námietku žalobcu, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam, keďže skutkové zistenia potvrdzujú, že v konaní o vyhotovenie návrhu programu starostlivosti o lesy a jeho schválenie v danom prípade správny orgán prvého stupňa vychádzal z vypracovaného Protokolu o výsledku prerokovania správy o doterajšom hospodárení a určení zásad na vyhotovenie programu starostlivosti o lesy a stanovení pokynov na vyhotovenie programu pre obhospodarovateľov lesa v rámci lesného celku Neštátne lesy LHC Bardejov, na obdobie rokov 2013 – 2022 a z vyjadrení dotknutých orgánov štátnej správy v súlade s § 41 ods. 2, 6, 8, 9 zákona o lesoch.

Odvolací súd z uvedených dôvodov dospel k záveru, že súd prvého stupňa v preskúmvanej veci postupom v súlade s právnou úpravou ustanovenou v druhej hlave piatej časti Občianskeho súdneho poriadku (§§ 247 a nasl.), náležite preskúmal zákonnosť rozhodnutia žalovaného správneho orgánu v spojení s prvostupňovým správnym rozhodnutím a postup im predchádzajúci v rozsahu žalobných dôvodov a v odôvodnení napadnutého rozsudku sa vysporiadal so zásadnými žalobnými námietkami. Vzhľadom k uvedenému odvolací súd sa nestotožnil s námietkami žalobcu o nesprávnosti rozhodnutia súdu prvého stupňa z dôvodov uvedených v ustanovení § 205 ods. 2, písm. d/, f/ O.s.p.), a vychádzajúc zo skutkových okolností vyplývajúcich z administratívneho spisu poukazom na závery uvedené vyššie odvolací súd ich považoval za nedôvodné.

Vzhľadom k uvedenému odvolací súd napadnutý rozsudok krajského súdu ako vecne a právne správny podľa § 492 ods. 2 S.s.p. v spojení s § 250ja ods. 3 veta druhá O.s.p., s § 246c ods. 1 veta prvá O.s.p. a s § 219 ods. 1, 2 O.s.p. potvrdil.

O náhrade trov odvolacieho konania rozhodol najvyšší súd podľa ust. § 492 ods. 2 S.s.p. v spojení s § 250k ods. 1 veta prvá O.s.p., s ust. § 246c ods. 1, veta prvá O.s.p. a s ust. § 224 ods. 1 O.s.p. Žalobcovi, ktorý nemal úspech v tomto konaní, náhradu trov tohto konania nepriznal.

Toto rozhodnutie prijal senát Najvyššieho súdu Slovenskej republiky v pomere hlasov 3:0 (§ 3 ods. 9 veta tretia zák. č. 757/2004 Z. z. o súdoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení účinnom od 1. mája 2011).

**Poučenie:** Proti tomuto rozsudku opravný prostriedok **nie je** prípustný.

V Bratislave dňa 26. januára 2017

**JUDr. Zdenka Reisenauerová, v. r.**  
**predsedníčka senátu**

Za správnosť vyhotovenia:

Viera Vraníková